Le Paradis

et ses Délices

la Voie qui mène à eux

الجنة نعيمها والطريق الموصلة إليها

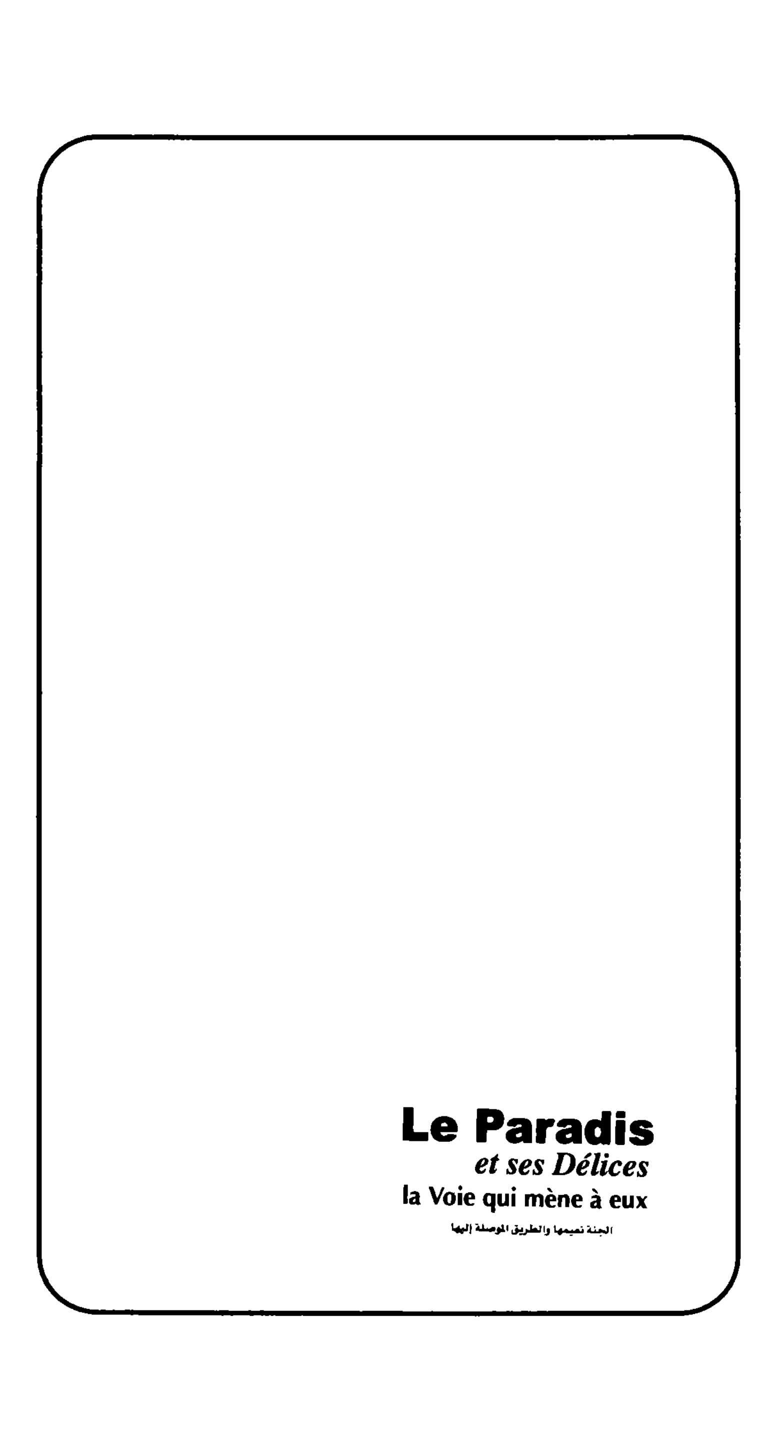
Par :

Ali Haçan Ali Abdel Hamid

Traduit et Annoté par :

Marwan Jardaly *Agnès de Souza*

DAR IBN HAZM ESSALAM

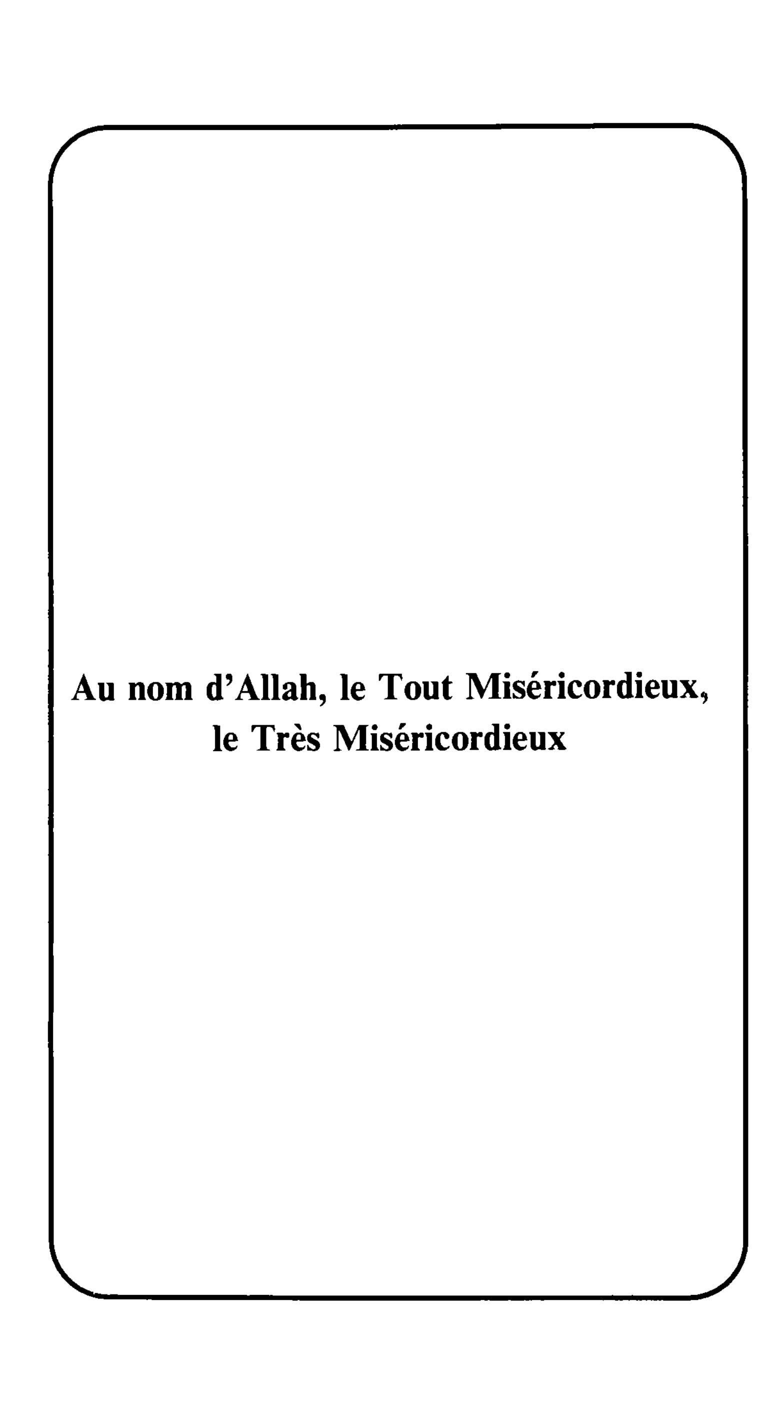


Le Paradis

et ses Délices

la Voie qui mène à eux

الجنة نعيمها والطريق الموصلة إليها


Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux,
le Très Miséricordieux



1ère édition

1424H - 2004J.C.



ESSALAM *livre*
135, Bd de Ménilmontant - 75011 PARIS
Tél. 01 43 38 19 56 - Fax 01 43 57 44 31
www.essalam.com E.mail: essalam@essalam.com

DAR IBN HAZM

Beyrouth, Liban, B.P.: 14/6366

Tel - Fax: (00961-1) 701974

E-mail: Ibnhazim@cyberia.net.lb

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

﴾Allah a promis aux Croyants et aux Croyantes, des Jardins sous lesquels coulent les rivières et où ils seront éternels, ainsi que des demeures excellentes dans les Jardins d'Eden. Mais une Satisfaction[1] entière donnée par Dieu est bien plus grande encore. C'est là le Succès immense﴿ (Le désaveu ou le repentir: S.IX, V.72).

﴾Il les fera entrer au Paradis qu'Il leur aura fait connaître[2]﴿ (Mohammad: S.XLVII, V.6).

* * *

1 Cette satisfaction absolue communique aux êtres un bonheur supérieur à la jouissance des délices que leur procurent les jardins et les demeures du Paradis (le traducteur).

2 Au Paradis, il y a des degrés infiniment nombreux et =

= chacun y a le sien en fonction du bien qu'il aura accompli sur cette terre. Dieu fait connaître à chacun sa place au Paradis et il ne pourra pas la quitter pour une autre. (Pour plus de détails, voir la suite de cette même remarque dans AI-Qura'an Al-Karim, traduction du Dr.Kéchrid) (le traducteur).

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

Préface

C'est à Dieu, en effet, que la louange, la vraie louange, appartient et c'est de Lui que nous implorons aide, comme c'est à Lui que nous demandons pardon. C'est auprès de Dieu, ensuite, que nous cherchons protection contre ce qui fait aussi bien la perversité de nos âmes que nos mauvaises actions. Celui que Dieu, enfin, guide au salut, personne ne pourra l'égarer, et celui qu'Il égare n'aura point de guide. Je témoigne qu'il n'y a de divinité qu'Allah[1], l'Unique, Qui n'a point d'associé et que Mohammad est Son Serviteur et Son Messager.

---

1 Allah est le nom propre de Dieu: Il n'a pas d'homonyme (le traducteur).

Ensuite:

Frère musulman - que Dieu m'aide, ainsi que vous, à Lui obéir - sache que le Paradis est la Demeure des Musulmans pieux, le séjour de ceux qu'Allah a comblés de ses faveurs comme les Prophètes, les Véridiques, les Martyrs et ceux qui suivent la Voie de la sainteté (du salut): la Demeure des Jardins sous lesquels coulent les rivières, la Demeure dont les châteaux sont couverts de terres cuites au soleil, décorées d'or et d'argent, dont la terre glaise est du musc à l'odeur forte, dont les cailloux sont des perles et des rubis, dont le sol est de safran, dont les cabanes sont des perles creuses.

Le Paradis est - par Dieu - à la fois une lumière resplendissante, une myrte[1] qui ondoie, une rivière permanente, des fruits, des légumes[2] et de belles épouses.

---

1 Le mot arabe correspondant traduit par ce mot veut dire littéralement «fleur odoriférante»: Il s'applique, ici, au Paradis (le traducteur).

2 Ces deux mots rendent à plus forte raison, dis-je, l'idée de la joie et de la paix portées à l'excès (le traducteur).

Au Paradis, se trouvent des serviteurs qui jouissent d'une vie aisée, se nourrissent, mais ne se mouchent ni n'urinent; ce qui s'exhale[1] d'eux est plutôt du musc. Sont ici également ceux qui rient et ne pleurent jamais, qui restent et ne repartent pas[2], qui vivent et ne meurent jamais[3]. On y voit aussi des visages resplendissants de lumière, riants et pleins d'optimisme.

S'y trouve également la beauté évidente (claire) des Houris aux yeux chastes, des bienfaits ininterrompus; tout y est souriant. Il y est une certaine présence divine qui se dévoile et où les glorifiés[4] regardent le Visage du Tout-Puissant, le Donateur par excellence[5].

En fin de compte, il y a - Ô Serviteur d'Allah -

---

1 Qui s'exhale très fort au point que cela coule.

2 Quittent le Paradis et vont ailleurs.

3 Ils ne goûtent jamais la mort; ils n'ont connu que la première mort (le traducteur).

4 D'après Dr.Kerchid: Les vainqueurs, les glorifiés successivement, d'après Masson et Berque: Ce sont à plus forte raison les Elus (le traducteur).

5 Ces deux termes se rencontrent jumelés (le traducteur).

tout ce qu'un oeil n'a jamais vu, tout ce qu'une oreille n'a point entendu et enfin, tout ce qui ne s'est pas présenté à l'esprit de l'être humain[1].

Tout cela a déjà été annoncé par Le Prophète du Bien, de la Guidance et de la Lumière, entendez Mohammad ibn Abd'Allah - sur lui la meilleure Bénédiction et la plus parfaite Salutation - et se réalisera grâce à la Révélation de Son Seigneur, le Très Grand, le Très-Haut en Soi et par Soi[2]. Il s'agit là, certainement, d'une des meilleures bonnes nouvelles annoncées par le meilleur des êtres créés - la Bénédiction et le Salut soient sur lui.

Les gens de la science[3] ont déjà, jadis et récemment, écrit de multiples ouvrages et divers essais traitant du Paradis, de ses Délices et de ses

---

1 Ils y trouvent toutes sortes d'avantages matériels et immatériels (voir Malek Chehel. Dictionnaire des symboles musulmans, Albin Michel 1995. Paris P:325, 326) (le traducteur).

2 Cf: No.2 (le traducteur).

3 Religieuse: entendez les savants religieux musulmans (le traducteur).

caractéristiques, ainsi que des qualités de ses Habitants. C'est ainsi que sur ce sujet, j'ai voulu me conformer à leur conduite, suivre leur méthode et composer à leur manière, en résumant les écrits déjà existants, en en sélectionnant certains avec le plus grand soin et en y ajoutant les résultats de recherches vraiment indispensables[1]. Tout a été conçu dans l'espoir que Dieu - Gloire et Pureté à Lui - veuille m'accorder un rang identique à celui de mes frères, mes frères qui suivent la Voie de la sainteté (du salut), de l'obéissance confiante à Dieu, et de la pureté. C'est Lui Qui entend par excellence[2], Qui par excellence répond à ceux qui

---

1 Dans le présent essai que voici, je ne suis pas allé au fonds des versets coraniques et des sentences prophétiques traitant du Paradis et de ses caractéristiques; si je l'avais fait, le présent essai aurait été plus long et plus épais. Donc, ce n'est qu'un rappel fait à mon intention, ainsi qu'à celle de mes frères coreligionnaires, un rappel facile à lire et attachant, agréable aussi à entendre.

2 Dieu est aussi Celui Qui voit par excellence. Le Coran indique, entre autres, que Dieu est Omniscient - A noter que les deux expressions correspondent à deux épithètes =

Lui demandent aide. Que la Bénédiction et le Salut de Dieu soient sur le plus digne de confiance des Messagers, notre maître Mohammad Al-Amine[1], ainsi que sa Famille et tous ses Compagnons.

Ecrit par:
Abol-Hareth Ali ibn Haçan

= arabes qui se rencontrent jumelés (le traducteur).

1 Le plus digne de confiance, le fidèle (le traducteur)

Le désir ardent des gens de bien pour la demeure du séjour permanent

«Le Paradis» est la réalisation d'un souhait si cher aux Croyants qu'il les a conduits à fournir au cours des années et des siècles les efforts qui y mènent.

«Le Paradis», objet du vif amour des musulmans pieux de la première heure, constituait le flambeau de la foi qui animait leur désir d'être cités en exemples d'héroïsme en matière de Jihad[1] et de dévouement.

«Le Paradis» est la noble fin que les yeux rêveurs suivent longuement et calmement du regard et de laquelle les âmes passionnées ont envie, partout et en tout temps; une fin qui fait

---

1 Ce terme arabe veut dire, à la fois, l'effort, l'application personnels et la guerre sainte (le traducteur).

paraître agréable tout tourment subi, tout effort déployé pour l'atteindre.

«Le Paradis» est, enfin, le Rang le plus recherché du Croyant; y arriver et y être admis est l'espoir que nourrit et entretient le Croyant, tout au long de sa traversée terrestre ici-bas.

Comme ont été nombreuses les occasions où le Paradis a été le ressort du bien et du vrai, quels que soient les dangers, les obstacles et les épines rencontrés en chemin, pour ne pas dire la mort certaine! C'était, effectivement, ainsi du temps de la vie du Prophète (DPSS), comme l'avait, déjà, narré Anas - que Dieu l'agrée - de citer le prophète: «Le Messager de Dieu (DPSS) et ses Compagnons, dit-il, se mettent en route afin d'arriver à Badr avant les associateurs. Une fois sur place, le Messager de Dieu (DPSS) conseille ses Compagnons: **«Que personne d'entre vous ne s'élève contre eux à moins que je ne l'empêche pas d'approcher d'eux»**. Les associateurs s'approchent des musulmans, alors le Messager de Dieu (DPSS) dit: **«Tenez-vous droit et bien fermement si vous voulez espérer entrer au**

Paradis, dont la largeur comprend les cieux et la terre ensembles»[1].

Omayr ibn el-Homan el-Ansary[2] demande alors: «Ô Messager de Dieu! Un Paradis ayant la largeur des cieux et de la terre ensemble?». **«Oui»** répond-il. «Bravo! Bravo!» reprit l'Ançarite. C'est alors que le Messager de Dieu (DPSS) lui demande: **«Qu'est-ce qui te fait dire: Bravo! Bravo!?»**. «O Messager de Dieu! Rien, rien du tout, par Dieu, réplique-t-il, à part que je formule l'espoir d'être de ses habitants!». **«Alors, vraiment, tu es des siens»** reprit le Messager de Dieu (DPSS).

C'est alors que l'Ançarite sortit des dattes sèches de son sac; il se mit à les manger puis il dit: «Malheur à moi si je ne vis que pour les manger; c'est déjà une trop longue vie que ma vie ici-bas!!».

---

1 Le Paradis symbolise à la fois l'Au-delà et l'Origine. De ce point de vue, Il paraît incommensurable et non limité (le traducteur).

2 Ançary ou Ançarite désigne le néophyte médinois du Prophète (DPSS) (le traducteur).

Il jeta ensuite les dattes qu'il mangeait, ainsi que celles qui se trouvaient dans le sac pour ne pas s'attarder à combattre jusqu'à ce qu'il fût tué»[1].

Une pareille attitude fut aussi adoptée les jours suivants. En effet Abou Moussa el-Acha'ari rapporte, ayant présent à l'esprit que les ennemis des musulmans se trouvaient là: Le Messager de Dieu (DPSS) dit: **«Certes, les Portes du Paradis ne s'ouvrent que sous l'effet de l'ombre des épées dégainées»**. Sur ce, un homme vêtu misérablement, demanda: «Ô Abou Moussa! As-tu toi-même entendu le Messager de Dieu (DPSS) dire cela?». «Oui» reprit ce dernier. C'est ainsi que l'homme dont il est question revint vers ses compagnons et leur dit: «Je vous dis: que la paix de Dieu soit avec vous»[2].

Sur ce, il brisa son fourreau, le jeta par terre et

---

1 Hadith rapporté par Moslem (1901).

2 Salam o alaykom est une salutation musulmane qui signifie Paix à vous (le traducteur).

se mit en route en brandissant son sabre jusqu'à ce qu'il se trouve en face de l'ennemi. Il s'en servit excellemment jusqu'à ce qu'il soit tué[1].

* * *

1 Hadith rapporté par Moslem (1902), par et-Tirmidhi (1659), par Ahmad (4/396 et 411), par eL-Hakem (2/70) et enfin par Abou Naïm (2/317).

Des versets Coraniques explicites illustrent la description des Jardins[1]

Effectivement, Dieu - Gloire et Pureté à Lui, le Tout-Puissant - a, dans Son Livre, fait des jardins une description grandiose qui reste supérieure à celle que pourrait faire le meilleur des témoins oculaires, et ce, dans différentes sourates. C'est ainsi que le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux, Celui qui jouit de la Grandeur[2], dit: **﴿Les gens pieux sont dans des jardins et près des sources. Entrez là en paix et en sécurité. Nous aurons arraché de leurs poitrines[3] toute rancune[4]. Ils se sentiront frères, se faisant**

1 Jardin désigne le Paradis (le traducteur).

2 Ces expressions désignent Dieu (le traducteur).

3 Entendez: de leurs cœurs (le traducteur).

4 Haine, rancœur.

face sur des lits où nulle peine[1] **ne les touchera, et d'où nul ne les fera sortir❵** (Al-Hijr: S.XV, V.45-48).

Le Détenteur de la Majesté par excellence, dit, aussi:

❴Dieu introduit ceux qui ont cru et fait les bonnes œuvres dans les jardins sous lesquels coulent les rivières[2]**. Ils y seront parés de bracelets d'or et aussi de perles et leurs vêtements y seront de soie❵**. (Le Pèlerinage: S.XXII, V.23).

Il dit, ailleurs: **❴Ce jour-là, les gens du Paradis seront dans une occupation qui les remplira de bonheur. Eux et leurs épouses, sont sous des ombrages, accoudés sur les divans. Ils y auront des fruits**[3] **et tout ce qu'ils réclameront. «Salam!» [Paix et salut], parole de la part d'un Seigneur Très Miséricordieux❵** (Ya'Sin: S.XXXVI, V.55-58).

---

1 Fatigue, lassitude.

2 Ce sont des rivières et non des ruisseaux; ce dernier terme est employé faussement même par d'éminents Islamologues français (le traducteur).

3 Ils sont en jouissance parfaite tout en ayant de nombreuses sortes de fruits.

Il dit aussi, en un autre endroit: **﴾Et ceux qui avaient craint leur Seigneur seront conduits par groupes[1] au Paradis. Puis, quand ils y parviendront et que ses portes s'ouvriront, ses gardiens leur diront: «Salut à vous, vous avez été bons[2], entrez donc pour y demeurer éternellement». Et ils diront: «Louange à Allah qui nous a tenu Sa promesse et nous a donné la terre[3] en héritage! Nous allons nous installer dans le Paradis, là où nous voulons. Que la récompense de ceux qui font le bien est excellente!﴿** (Les Groupes: S.XXXIX, V.73-74).

Il dit en un cinquième endroit: **﴾Les gens pieux seront dans une demeure sûre, dans des jardins et près des sources. Ils porteront des vêtements de satin[4] et de brocart[5] et seront placés**

1 En groupes qui s'enchaînent.

2 Vous êtes purs des désobéissances et des péchés.

3 La terre désigne ici, le Paradis [Pour plus de détails, voir la remarque relative faite dans «Al-Qura'an Al-Karim» du Dr.Kéchrid (le traducteur)].

4 De soie fine.

5 De soie épaisse.

face à face. C'est ainsi et Nous leur donnerons pour épouses des Houris[1] **aux grands yeux. Ils y demanderont en toute quiétude, toutes sortes de fruits**} (La Fumée: S.XLIV, V.51-56).

Il dit en un sixième endroit: {**Voici la description du Jardin qui a été promis aux gens pieux: il y aura là des rivières d'une eau jamais malodorante**[2]**, des rivières de lait au goût inaltérable, des rivières d'un vin**[3] **délicieux à boire, ainsi que des rivières d'un miel purifié**[4]**. Et il y a là pour eux des fruits de toutes sortes, ainsi qu'un pardon de la part de leur Seigneur. [Ceux-là] seront-ils pareils à ceux qui s'éternisent dans le Feu et qui sont abreuvés d'une eau bouillonnante qui leur déchira les intestins?**}[5] (Mohammad: S.XLVII, V.15).

---

1 Les compagnes des Elus (le traducteur).

2 Qui ne change pas d'odeur; c'est donc une eau inaltérable, toujours courante (le traducteur).

3 C'est du vin qui a une saveur délicieuse, que les buveurs trouvent bon; ce n'est point celui de la vie présente, qui a une saveur répugnante et qui n'est volupté que pour celui dont le tempérament est mauvais.

4 Clarifié, purifié (le traducteur).

5 Dans ces nobles versets, il y a un rapprochement entre la =

Il dit encore: **﴾Les pieux seront dans des jardins et parmi des rivières. Dans un séjour de vérité, auprès d'un Souverain Omnipotent﴿** (La Lune: S.LIV, V.54-55).

Il dit en un huitième endroit: **﴾Les Premiers (à suivre les ordres d'Allah sur la terre seront les premiers (dans l'au-delà). Ils seront les plus proches d'Allah dans les Jardins des délices. Une multitude d'élus parmi les premières [générations]. Et un petit nombre parmi les dernières [générations]. Sur des lits ornés [d'or et de pierreries][1]. S'y accoudant et se faisant face. Parmi eux circuleront des jeunes garçons à la jeunesse éternelle. Avec des coupes, des aiguières et un verre [empli] d'une liqueur de source[2], qui ne leur provoquera ni maux de tête ni**

= condition de vie des Elus et des Bienheureux et celle des gens du Feu. Pour être initié au Feu (de l'Enfer), à ses horreurs et aux conditions de vie de ses habitants, voir mon essai qui a pour titre: «La Géhenne: Ses horreurs et ses habitants» édité par la Librairie musulmane.

1 Sur des lits tressés d'or.

2 D'un vin coulant des sources.

étourdissement[1]. Et des fruits de leur choix. Et toute chair d'oiseau qu'ils désireront. Et ils auront des Houris aux yeux grands et beaux, semblables à des perles en coquilles[2]. En récompense pour ce qu'ils faisaient. Ils n'y entendront ni futilité ni blasphème. Mais seulement les propos «Salam! Salam!» (Paix! Paix!). Et les gens de la Droite, qui sont les gens de la droite? (Ils seront) parmi des jujubiers sans épines, et des bananiers aux régimes bien fournis, dans une ombre étendue. [Près] d'une eau qui coule sans arrêt, et des fruits abondants. Inépuisables et jamais défendus, sur des lits surélevés. C'est Nous qui les avons créées (les Houris) à la perfection. Et Nous les avons faites vierges, gracieuses, toutes de même âge[3]. Pour les gens de la Droite. Une multitude d'élus parmi les premières [générations]. Et une multitude d'élus parmi les dernières [générations]﴿ (L'événement: S.LVI, V.10-41).

Il dit encore: **﴾...Et [Il] les rétribuera pour ce**

1 Ce n'est point comme le vin d'ici-bas.

2 Pareilles à la perle cachée.

3 Coquette, d'égale jeunesse.

qu'ils auront enduré, en leur donnant le Paradis et des vêtements de soie. Ils y seront accoudés sur des divans, n'y voyant ni soleil ni froid glacial. Ses ombrages les couvriront de près, et ses fruits inclinés bien bas seront à portée de leurs mains. Et l'on fera circuler parmi eux des récipients d'argent et des coupes cristallines. En cristal d'argent, dont le contenu a été savamment dosé. Et là, ils seront abreuvés d'une coupe dont le mélange sera de gingembre, puisé là-dedans à une source qui s'appelle Salsabil. Et parmi eux, circuleront des garçons éternellement jeunes. Quand tu les verras, tu les prendras pour des perles éparpillées. Et quand tu regarderas là-bas, tu verras un délice et un vaste royaume. Ils porteront des vêtements verts de satin et de brocart. Et ils seront parés de bracelets d'argent. Et leur Seigneur les abreuvera d'une boisson très pure﴿ (L'homme, S.LXXVI, V.12-21).

Il dit ensuite: ﴾Pour les pieux ce sera une réussite: ils y auront des jardins et des vignes. Des (belles aux) seins arrondis, d'une égale jeunesse. Des coupes débordantes. Il n'y entendront ni futilités ni mensonges. A titre de récompense de

ton Seigneur et à titre de don abondant, du Seigneur des cieux et de la terre et de ce qui existe entre eux, le Tout Miséricordieux: ils n'osent nullement Lui adresser la parole. Le jour où l'Esprit (Gabriel) et les Anges de dresseront en rangs, nul ne saura parler, sauf celui à qui le Tout Miséricordieux aura accordé la permission, et qui dira la vérité} (La Nouvelle: S.LXXVIII, V.31-38).

Il dit d'ailleurs: {**Annonce à ceux qui croient et pratiquent de bonnes œuvres, qu'ils auront pour demeures des jardins sous lesquels coulent les rivières. Chaque fois que quelque fruit leur sera octroyé gracieusement, ils diront: «C'est exactement ce qu'on nous a octroyé auparavant»[1]. Or c'est quelque chose de semblable seulement dans la forme. Ils auront là des épouses pures[2] et là, ils demeureront éternellement**} (La Vache: S.II, V.25).

---

1 Cela concerne la forme et l'aspect mais pas du tout la saveur.

2 Qui, entre autres, n'ont pas les règles périodiques durant lesquelles la femme est «impure» (le traducteur).

Il dit encore: ﴾**Dis: «est-ce mieux ceci**[1] **ou bien le Jardin de l'éternité promis aux êtres pieux, comme récompense et destination dernière?» Ils auront là tout ce qu'ils désireront et une demeure éternelle. C'est une promesse incombant à ton Seigneur**﴿ (Le Discernement, S.XXV: V.15-16).

Il dit aussi: ﴾**C'est aux pieux qu'appartient, en vérité, la meilleure retraite. Les jardins d'Eden aux portes pour eux ouvertes, où accoudés, ils demanderont des fruits abondants et des boissons. Près d'eux seront les belles**[2] **au regard chaste, toutes du même âge. Voilà ce qui vous est promis pour le jour des comptes. Ce sera Notre attribution inépuisable**﴿ (Sad: S.XXXVII, V.49-55).

Puis: ﴾**Le Paradis sera rapproché à proximité des pieux. Voilà ce qui vous a été promis, ainsi qu'à tout homme plein de repentir et respectueux [des prescriptions divines], qui redoute le Tout**

1 Il s'agit ici du Feu de la Géhenne

2 Ce sont les Houris aux yeux chastes qui ne regardent que leurs maris.

Miséricordieux bien qu'il ne Le voie pas et qui vient vers Lui avec un cœur porté à l'obéissance[1]**. Entrez-y en toute sécurité! Voilà le Jour de l'éternité. Ils y aura là pour eux tout ce qu'ils voudront. Et auprès de Nous il y a davantage encore**﴾[2] (Qaf: S.L, V.31-35).

Et enfin: ﴿**Ceux qui croient et font de bonnes œuvres, leur Seigneur les guidera à cause de leur foi. Les rivières couleront à leurs pieds dans les jardins des délices. Là, leur invocation sera: «Gloire à Toi, Ô Allah!» et leur salutation «Salam» (paix!) et la fin de leur invocation sera: «Louange à Allah, Seigneur de l'univers»**﴾[3] (Jonas: S.X, V.9-10).

---

1 Fort capable de Lui revenir, entièrement porté à Notre obéissance.

2 En fait, le Prophète (DPSS) annonce aux Compagnons que Dieu se dévoilerait à eux et la beauté et la splendeur de ce spectacle sublime leur feraient oublier tous les délices (voir Kerchid op. cit. la remarque relative) (le traducteur).

3 Dans le Livre de Dieu, il y a de nombreux autres versets coraniques centrés sur la description du Paradis et l'énumération de ses Délices.

La description du Paradis dans la Tradition Authentique[1]

Sache, serviteur de Dieu, que le Prophète Mohammad (DPSS) a, d'une façon profonde, fine et précise, décrit le Paradis que Dieu a promis aux êtres pieux. Par cette description, les Croyants sont totalement rassurés, ceux qui suivent la Voie de la sainteté (du salut) sont stupéfaits d'en faire partie, et enfin, les repentants se félicitent mutuellement du souvenir de leur passé sur la terre.

1 Parmi les points en lesquels le musulman doit croire, il y a la création et l'existence du Paradis ainsi que celles du Feu (de l'Enfer), car il s'est avéré que le Prophète (DPSS) a dit: «**Une fois que le mois de Ramadan arrive, les Portes du Paradis s'ouvrent largement alors que celles du Feu (de l'Enfer) se ferment hermétiquement, les diables se trouvant garrottés fortement**» «l'Authentique d'El-Jameh» (484) et voir aussi «Hadith des âmes» (11).

1- Les premiers êtres qui entrent au Paradis:

Anas ibn Malek - que Dieu l'agrée - rapporte: Le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Au Jour de la Résurrection, j'arrive à la Porte du Paradis et je demande que la Porte s'ouvre. Alors, le Gardien questionne: «Qui es-tu» Je réponds: «Mohammad». «C'est à toi, s'exclame-t-il, qu'on m'ordonne d'ouvrir la Porte, et que je ne le fasse à qui que ce soit avant toi»**[1].

D'après Hodhayfah, le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Les fils d'Adam se trouvent au Jour de la Résurrection enrégimentés sous ma Bannière; et je suis le premier devant qui s'ouvre la Porte du Paradis»**[2].

2- Les qualités que possèdent les premiers groupes d'êtres qui entrent au Paradis:

Abou Horayrah - que Dieu soit satisfait de lui- rapporte: Le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Effectivement, le premier groupe d'êtres qui**

1 Hadith rapporté par Moslem (188).

2 «L'Authentique d'El-Jameh».

entrent au Paradis a de la ressemblance avec la pleine lune; ceux qui le suivent sont semblables à l'étoile dotée de l'éclat de la perle[1] la plus brillante du ciel. Ils n'urinent point, ne vont pas à la selle, ne se mouchent ni ne crachent. Leurs peignes sont faits d'or, leur sueur de musc, les aloès leur servent de braseros[2]. Ils ont pour épouses, les Houris aux yeux chastes, leurs coutumes se ressemblent, leur portrait rappelle celui de leur père Adam; ils ont soixante coudées de haut»[3].

3- Les Portes du Paradis:

D'après Abou Horayrah - que Dieu soit satisfait de lui - le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Celui qui s'appauvrit en sacrifiant deux enfants pour la cause de Dieu, on l'appelle des Portes du Paradis: «Ô serviteur de Dieu, c'est parfaitement bien». En effet, celui qui fait soigneusement la Prière, on l'appelle de la Porte**

1 A l'éclat très intense d'une grosse perle.

2 Le terme arabe correspondant laisse entendre, aussi, l'encensoir (le traducteur).

3 Hadith unanimement reconnu authentique.

de la Prière; celui qui est du nombre de ceux qui déploient leur Jihad[1], on l'appelle de la Porte de Jihad[2], celui qui jeûne, on l'appelle de la Porte d'Er-Rayyan, et enfin celui qui fait partie de ceux qui font la Sadaqa, on l'appelle de la Porte de la Sadaqa[3]». C'est alors que Abou Bakr - que Dieu soit satisfait de lui - dit: «Ô Messager de Dieu! Tu me tiens lieu de père et de mère! Celui qu'on appelle d'une de ces portes n'aura ni mal ni peur, mais y-a-t-il quelqu'un qu'on appelle de toutes ses portes?». **«Oui, répond-il, et je prie Dieu que tu sois l'un d'eux»[4].**

Sahel ibn Sa'ed rapporte: Le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Dans le Paradis, il y a huit portes, dont l'une est appelée Er-Rayyan:**

1 2 Jihad a deux sens, comme mentionné ci-dessus (le traducteur).

3 La Sadaqa est l'aumône librement consentie et individuelle, bien qu'elle soit recommandée comme un geste de grande vertu qui requiert la niah, la bonne intention: différente, donc, de la Zakat (aumône légale) (le traducteur).

4 Hadith unanimement reconnu authentique.

personne n'y entre, hormis les jeûneurs»[1].

4- Pas de mort au Paradis:

D'après Abou Saïd et Abou Horayra - que Dieu les agrée tous deux - le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Une fois les élus entrés au Paradis, quelqu'un appelle: «Ô habitants du Paradis! Il vous appartient désormais de vivre et de ne jamais plus mourir. Il vous appartient désormais d'être en bonne santé et de ne jamais plus tomber malades. Il vous appartient désormais d'être jeunes et de ne jamais plus vieillir. Il vous appartient enfin de vivre dans l'aisance et de n'être plus jamais misérables»**[2].

5- Les rangs et les degrés du Paradis:

Abou Horayrah - que Dieu l'agrée - rapporte ces paroles du Prophète (DPSS): **«Celui qui croit en Allah et en Son Messager, qui accomplit scrupuleusement la Prière et observe le jeûne du mois de Ramadan, Dieu l'introduira certainement**

---

1 Hadith rapporté par el-Bokhari.

2 Hadith rapporté par Moslem.

au Paradis, qu'il s'agisse de ceux qui, pour l'amour de Dieu, s'éloignent de leur pays ou bien au contraire, de ceux qui ne quittent pas l'endroit où ils sont nés». «Ô Messager de Dieu! demande-t-on, a-t-on le droit d'informer tout le monde d'une telle nouvelle?!». **«Effectivement, répond-il, il y a dans le Paradis cent degrés que Dieu a réservés aux Mojahidoun, à ceux qui déploient leurs efforts personnels pour l'amour de Dieu, et l'intervalle existant entre deux degrés est estimé à celui qui est compris entre le ciel et la terre. C'est pourquoi si vous, vous invoquez Dieu, vous n'avez qu'à demander El-Fardaws le plus élevé, il est (à la fois) au moyen et au suprême point du Paradis. Juste au-dessus, est le Trône du Tout Miséricordieux, d'où jaillissent les rivières du Paradis»[1].**

6- Les habitants du Paradis et leurs qualités:

Moadh ibn Jabal - que Dieu soit satisfait de lui - rapporte que le Prophète (DPSS) a dit: **«Âgé**

---

1 Hadith cité par el-Bokhari. Voir aussi à propos des rangs du Paradis «L'Authentique d'El-Jameh» (7873)

de trente ou trente-trois ans, peu pourvu de poils et imberbe comme si l'on était enduit de khôl: c'est ainsi qu'on entre au Paradis»[1].

Abou Horayrah rapporte: le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Ont accès au Paradis, les gens dont les cœurs sont comme ceux des oiseaux»**[2].

D'après Anas - que Dieu l'agrée - le Prophète (DPSS) a dit: **«Au Paradis, on accorde au Croyant une grande capacité sexuelle»**. On lui demande ce qu'il pourra supporter. **«On lui en octroie gracieusement, répond-il, la capacité de cent personnes»**[3].

Abou Horayrah - que Dieu l'agrée - rapporte: Le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Celui qui entre au Paradis vit dans l'aisance et ne s'appauvrit point. Ses vêtements ne s'usent point**

---

1 «L'Authentique d'El-Jameh» (7928).

2 C'est-à-dire en ce qui concerne la tendresse, la peur et la timidité. Ce hadith est cité dans «L'Authentique d'El-Jameh» (7924).

3 «L'Authentique d'El-Jameh» (7962).

et sa jeunesse non plus»[1].

7- Les femmes des hôtes du Paradis:

Anas ibn Malek - que Dieu soit satisfait de lui- rapporte: Le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Aller et venir pour la cause de Dieu, vaut mieux que la vie d'ici-bas et ce qu'elle comporte; un espace de Paradis égal à la moitié de la corde d'un arc, ou bien d'un endroit minuscule - dont l'espace même n'est propre qu'à y déposer un simple fouet - vaut mieux que ce bas monde et tout ce qu'on y trouve. Et même si une femme habitant le Paradis, avait porté ses regards sur les gens de la Terre, elle aurait certes, illuminé l'espace compris entre ces deux lieux[2] et elle l'aurait rempli de brise. Le voile qu'elle a sur sa tête vaut, de même, la vie présente et tout ce qu'elle contient»[3].**

Abd'Allah ibn Omar - que Dieu soit satisfait d'eux deux - rapporte que le Messager de Dieu

---

1 Hadith rapporté par Moslem.

2 Entendez le Paradis et la terre (le traducteur).

3 Hadith rapporté par el-Bokhari.

(DPSS) a dit: «**Les épouses des élus du Paradis chantent, certes, avec les plus belles voix que personne a jamais entendues; elles chantent entre autres, le tercet suivant: «Nous sommes les meilleures des femmes belles et généreuses, les épouses d'hommes dignes et respectables, et notre regard est serein»[1]. Et elles chantent entre autres, aussi le suivant: «Nous les femmes éternelles qui ne mourrons point; nous les femmes qui avons pleine confiance en Dieu et n'avons, certes, pas peur de Lui; nous les femmes qui avons pour Demeure permanente[2] le Paradis, ne nous en éloignons point, assurément»**[3].

8- Nourriture et boisson des hôtes du Paradis:

D'après Jaber - que Dieu soit satisfait de lui -, le Messager de Dieu (DPSS) a dit: «**Les habitants du Paradis mangent et boivent au Paradis. Ils ne vont point à la selle, ne se mouchent point non plus, et n'urinent pas. Ce jour-là, de leur**

1 Mot à mot: Fraîcheur de l'œil, sérénité (le traducteur).
2 Entendez: elles sont sédentaires.
3 De «L'Authentique d'El-Jameh» (1557).

nourriture, ne sortira rien d'autre que le rot[1] **qui ressemble au suintement du musc. Glorifier Dieu leur est octroyé gracieusement**[2] **comme l'est la respiration (et l'expiration)»**[3].

Moawiyah ibn Haydah rapporte: Le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Effectivement, il y a au Paradis une mer d'eau, une mer de miel, une mer de yaourt, et enfin, une mer de vin, puis les rivières se séparent et jaillissent»**[4].

Anas rapporte: Le Prophète (DPSS) a dit: **«Savez-vous ce qu'est El-Kawthar? Ce n'est qu'une rivière du Paradis qui m'a été donnée par mon Seigneur. Sur ses bords, se trouvent des biens en abondance. Ma Communauté**[5] **y accèdera, au**

---

1 Emission plus ou moins bruyante de gaz provenant de l'estomac une fois rempli de nourritures.

2 [A force de répéter cette invocation] c'est devenu pour eux une disposition naturelle. Littéralement on est inspiré à... (le traducteur).

3 Hadith rapporté par Moslem.

4 De «L'Authentique d'El-Jameh» (2118).

5 La Oumma est la communauté musulmane (le traducteur).

Jour de la Résurrection[1]. Les plats y seront aussi nombreux que les étoiles (du ciel)[2]. Un serviteur de Dieu (qui fait partie de ma communauté) est tout tremblant d'émerveillement. Pour cette raison, j'invoque Dieu: «Ô Seigneur, il appartient à ma communauté [(croyante)]». «Tu ne sais point ce qu'on a innové[3] après toi» Lui répondit-Il»[4].

9- Les délices paradisiaques:

Au Paradis, règnent la grâce permanente, le bien abondant et la générosité témoignée par le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

On y voit les lits surélevés, qui évoquent propreté et pureté, les coupes rangées qui sont à la disposition des buveurs sans qu'il y ait besoin de demander ou de préparer, les coussins et les

---

1 Cela aura lieu, évidemment après le Jugement Dernier (le traducteur).

2 Tant est grandiose le spectacle (le traducteur).

3 Il s'agit d'innovations allant à l'encontre du Coran et des Enseignements prophétiques (le traducteur).

4 «L'Authentique d'El-Jameh».

lits confortables, les tapis étalés çà et là[1] en autant d'éléments de décoration que de repos.

Tous ces bienfaits propres à combler[2] les hommes et qui sont mentionnés dans le Livre de Dieu le Très-Haut (le Coran), ou dans la Tradition de Son Prophète (DPSS), sont des largesses dont on voit l'équivalent sur terre; mais en fait on les nomme ainsi pour les rendre accessibles à l'esprit humain[3].

Pour ce qui est de la réalité de leur jouissance, c'est d'abord l'affaire du Tout-Puissant et du Sage[4], de Celui Qui subsiste par Lui-Même, «Al-

---

1 Etendus dans tous les coins (le traducteur).

2 Ces délices sont à l'origine de la félicité, du bonheur qui est lui-même en effet de la bienveillance, de la grâce, de la faveur de Dieu - qu'Il soit exalté - une preuve de Sa miséricorde (le traducteur).

3 En vérité, ces délices n'ont rien à voir avec ce que nous connaissons dans ce monde et ce ne sont que des appellations destinées à rapprocher de nos esprits mortels des notions que nous ne pouvons même pas concevoir (le traducteur).

4 Ces termes se rencontrent jumelés (le traducteur).

Qayyûm»[1] dans les cieux et sur la terre.

Pour ce qui est de la nature particulière de ces bienfaits, elle correspond d'ailleurs à un goût spécifique dans l'au-delà, au goût de ceux à qui Dieu a octroyé par sa grâce cette faculté dégustatrice.

Et au Paradis la vie de ses habitants est toute faite de paix et de sécurité. La paix et la sécurité y règnent complètement et parfaitement; elles y sont répandues partout. Les Anges adressent aux habitants du Paradis la formule de salutation, dans une atmosphère de sécurité. Et on s'échange les saluts; en effet tout est baigné de paix et de sécurité[2].

A- Ses espaces:

D'après Abou Saïd El-Khodary - que Dieu

---

1 Notons la variété des interprétations pour ce terme: «l'Agent suprême et Qui veille éternellement à la bonne marche de toute chose», successivement pour J. Berque et Dr.S. El-Kerchid (le traducteur).

2 Adaptation du texte: «Le Jour Dernier aux ombrages du Coran» (321-323).

soit satisfait de lui - le Messager de Dieu (DPSS) a dit: «**Au Paradis les habitants voient certainement les occupants des espaces qui sont au-dessus d'eux, comme vous voyez actuellement l'astre ayant l'éclat d'une grosse perle, qui est perdu**[1] **au fond du ciel à l'Est ou à l'Ouest et ce, à cause de la supériorité des degrés que les uns occupent par rapport aux autres**». «Ô Messager de Dieu! dirent-ils, ces demeures sont-elles celles des Prophètes, et que nul autre qu'eux ne pourra atteindre?». «**Pas du tout, répondit-il, par Celui qui tient mon âme dans Sa Main, ce sont plutôt celles des hommes qui ont cru en Dieu, et accordé foi aux Messagers**»[2].

Selon Abou Malek el-'Acha'ari, le Prophète (DPSS) a dit: «**Au Paradis, il y a certainement des espaces dont on voit l'extérieur depuis l'intérieur, et l'inverse, que Dieu a réservées à celui qui a donné à manger, qui a parlé avec douceur, qui a respecté le Jeûne et accompli scrupuleusement la Prière en pleine nuit tandis que tout le monde**

---

1 C'est l'astre qui, suspendu en plein ciel, va se coucher.

2 Unanimement reconnu authentique.

dort»[1].

B- Les cabanes du Paradis, ses Jardins et son Sol:

Selon Abou Moussa el-'Acha'ari - que Dieu soit satisfait de lui - le Messager de Dieu (DPSS) a dit: «**Effectivement, le Croyant a, au Paradis, une vraie cabane faite d'une seule perle creusée. Elle fait soixante miles de long. Le Croyant invite successivement les siens sans qu'ils se voient les uns les autres**»[2].

Anas ibn Malek - que Dieu l'agrée - rapporte, en ce qui concerne le hadith ayant trait au Voyage Nocturne, les paroles du Prophète (DPSS) «... **Puis Gabriel[3] s'est lancé, et moi en Sa compagnie dans la direction de la Sidrat-Al-Montaha[4]; elle était couverte de couleurs que je ne**

1 «L'Authentique d'El-Jameh» (2119).

2 Unanimement reconnu authentique.

3 Il s'agit de l'Archange Gabriel - la paix soit sur lui (le traducteur).

4 «Lotus de l'extrême limite», un arbre au septième ciel que l'Ange Gabriel ne put dépasser, lors de l'Ascension du Prophète. Voir le Saint Coran, traduction du Complexe du Roi Fahd. (S.L, IV. 14-17) (le traducteur).

connais pas! Il dit: Puis on m'introduisit au Paradis et j'ai vu qu'il s'y trouvait des dômes et des cabanes qui étaient des perles; et aussi un Sol qui était de musc»[1].

Selon Abou Moussa el-'Acha'ari - que Dieu soit satisfait de lui - le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«(Il y a) deux jardins dont les contenus et la vaisselle sont en argent; il y a aussi deux jardins dont les contenus et la vaisselle sont en or. Et il n'y a entre leurs habitants et la vision de leur Seigneur que le Manteau[2] de la Grandeur qui Le cache lorsqu'il sont dans le Jardin d'Eden»**[3].

C- Ses arbres:

Selon Abou Saïd el-Khodary - que Dieu l'agrée - le Prophète (DPSS) a dit: **«Au Paradis, il y a certainement un arbre dont l'ombre[4] ne pourra pas être traversée même**

---

1 Unanimement reconnu authentique.

2 Le voile (le traducteur).

3 Unanimement reconnu authentique.

4 L'ombre bienfaisante propice aux repos des Elus (le traducteur).

après cent ans de course faite par un cavalier qui monte un cheval entraîné[1]»[2].

Abou Horayrah - que Dieu soit satisfait de lui- rapporte que le Messager de Dieu (DPSS) a dit: «**Il n'y a point d'arbre au paradis dont le tronc ne soit point d'or**»[3].

D- Le marché du Paradis:

Anas ibn Malek - que Dieu soit satisfait de lui- rapporte que le Messager de Dieu (DPSS) a dit: «**Au Paradis, il y a certainement un vrai marché auquel on vient tous les vendredis. A ce moment, souffle un vent du Nord qui jette une poussière sur leurs visages et leurs habits. Leur beauté en devient plus resplendissante. Ils retournent alors auprès des leurs et les trouvent, eux aussi, plus beaux et plus resplendissants. Ils**

---

1 Il s'agit d'un cheval qu'on laissait pendant longtemps consommer son fourrage puis qu'on faisait aller au galop dans un hippodrome jusqu'à ce qu'il soit d'une agilité extrême.

2 Unanimement reconnu authentique.

3 «L'Authentique d'El-Jameh» (5523).

leur disent: «Par Dieu, vous êtes devenus plus beaux et plus resplendissants» et ils leur répondent: «Vous aussi, par Dieu, vous êtes devenus plus beaux et plus resplendissants»[1].

E- Ses palais:

D'après Jaber ibn Abd'Allah - que Dieu soit satisfait de lui - le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Je suis entré au Paradis et j'ai vu un palais tout en or. «A qui est-ce?» me demandai-je. On me répondit: «Il appartient à un Qoraychite». J'ai cru qu'il s'agissait de moi. J'ai donc demandé: «Qui est cet homme?». «C'est, répondit-on, Omar ibn El-Khattab». Rien, alors, à part la jalousie, Ô cher El-Khattab, ne m'a empêché d'y entrer».** «Eh bien! moi-même, je suis jaloux de toi, Ô Messager de Dieu!»[2].

F- Ses rivières:

Selon Anas ibn Malek - que Dieu soit satisfait de lui - le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Je**

---

1 Hadith rapporté par Moslem.

2 Unanimement reconnu authentique.

suis entré au Paradis et je suis allé tout près d'une rivière dont les deux rives sont bordées de cabanes faites de perles; je plongeai alors ma main dans l'eau courante de la rivière et je la retirai pleine de musc à l'odeur forte. C'est alors que je me suis demandé: «Ô Gabriel! Qu'est-ce que c'est?». «Ce n'est, répondit-il, que El-Kawthar que Dieu t'a donné»[1].

10- Le plus grand prodige qui ait eu lieu au Paradis:

Sohayb ibn Sinan rapporte: Le Messager de Dieu (DPSS) a dit: **«Quand les habitants du Paradis sont entrés dans le Paradis et les gens du Feu, dans le Feu (de l'Enfer), quelqu'un a appelé: «Ô hôtes qui êtes auprès de Dieu! Il vous a fait une Promesse qu'Il [Dieu] veut à l'instant tenir». «Quelle promesse demandèrent-ils alors? En vérité, Dieu n'a-t-il pas fait pencher nos Balances (du Jugement Dernier)[2]? N'a-t-Il pas**

1 «L'Authentique d'El-Jameh» (3260)

2 Nous lisons dans le Coran: **﴾Celui dont les bonnes actions auront pesé lourd, Celui-là connaîtra une vie le remplissant de satisfaction﴿** (S.CI, V.6, 7) (le traducteur).

lavé[1] nos visages? Ne nous a-t-Il pas fait entrer au Paradis? Et ne nous a-t-Il pas sauvés du Feu (de l'Enfer)?». Il soulève alors le Voile et ils Le regardent. Par Dieu! Ils n'ont jamais rien reçu de plus cher que la Vision de leur Seigneur»[2].

11- Les habitants du Paradis qui occupent le Degré le plus bas et ceux qui jouissent du plus haut:

Al-Moghyrah ibn Cho'bah rapporte que le Messager de Dieu (DPSS) a dit: «Moussa demanda à son Seigneur: **«Comment est-il, celui qui occupe le plus bas degré du Paradis?». Il répondit: «C'est un homme qui arrive après que tous les hôtes du Paradis auront été introduits. Dieu lui dit alors: «Entre au Paradis». «Seigneur! répondit-il, comment puis-je y entrer alors que les gens ont occupé leur place et ont reçu les biens**

---

1 Voir le Coran. Sourate: la famille de Imran, (S.III, V.106) (le traducteur).

2 «L'Authentique d'El-Jameh» (535), l'«Explication du dogme» de l'Imam Tahawi (144). ainsi que «Les abreuvoirs de l'assoiffé pour les cours des temps» (4/131-136).

qu'on leur y avait réservés?». Il lui est répondu: «Seras-tu satisfait d'avoir un royaume égal à celui d'un des rois d'Ici-bas?».

«Seigneur! répondit-il, j'accepte». Il lui dit: «Tu as cela et aussi un autre qui lui est identique, ainsi qu'un troisième et un quatrième». «Seigneur! reprit-il au cinquième, j'accepte». Il dit: «Tu as cela et dix fois plus encore. Tu as aussi tout ce que ton âme désire et tout ce qui fait le délice de tes yeux». «Seigneur! reprit-il, j'accepte». Moussa demande alors: «Comment sera celui qui aura le plus haut rang?». Il dit: «Ceux-là sont ceux que J'ai voulus[1] pour Moi-Même. J'ai planté de Ma propre Main l'arbre des honneurs qui leur sont réservés et Je l'ai scellé d'un cachet. Ainsi nul œil ne le voit, nulle oreille n'en entend parler et nul cœur d'humain ne peut l'imaginer»[2].

Homme adorateur! Sache, serviteur de Dieu, que les gens du Paradis sont ceux qui craignent Dieu pieusement, de la crainte qui pousse aux

1 Je les ai choisis et Je les ai élus.

2 Hadith rapporté par Moslem.

actes de conciliation, et en même temps défend tout écart de conduite. Un tel sentiment éloigne les entraves et lève les rideaux, laissant l'âme humaine se tenir nue devant l'Unique Dominateur Suprême. Un tel sentiment clarifie toute adoration, tout culte de Dieu, et sa pratique libère des défauts de l'hypocrisie et de l'associationnisme sous toutes ses formes[1].

Ainsi, celui qui craint en vérité pieusement son Seigneur, ne place, quoi qu'il entreprenne, aucun brin d'infidélité dans sa poitrine à l'égard de Dieu, car il sait parfaitement que Dieu le lui rendra. En effet, Dieu est infiniment capable de se passer de tout Associé. Donc, un acte pur doit n'être voué qu'à Lui seul (à cent pour cent), ou Il ne l'accepte pas. Le Messager de Dieu (DPSS) dit: **«Dieu exalté proclame: Je suis infiniment capable de me passer de tout Associé; celui qui pratique une action à laquelle il associe un autre que Moi, Je l'abandonne à son sort[2]»[3].**

---

1 Termes se rencontrant jumelés (le traducteur).

2 Je lui laisse la porte ouverte (le traducteur).

3 Hadith rapporté par Moslem.

Les gens du Paradis sont donc pieux; ils éprouvent une crainte révérentielle et ils sont dans l'expectative. Dieu Tout-Puissant et Majestueux - que Son Nom soit Sanctifié - ne marie d'ailleurs nullement deux craintes dans la poitrine de l'homme, la crainte de Dieu dans ce bas monde, et Sa crainte, le Jour de la Résurrection. En effet, celui qui craint pieusement Dieu dans la vie d'ici-bas, sera rassuré dans la vie future. Et avec la Sécurité donnée au Jour de la Résurrection des morts (le Jugement dans l'Au-delà étant le moment le plus redouté), il sera comblé, favorisé par la proximité de Dieu, et il sera célébré[1].

Le Prophète (DPSS) dit: «**Dieu le Puissant et le Majestueux proclame: Je ne marie nullement dans la poitrine de Mon serviteur deux craintes, ou deux sentiments de sécurité. S'il est sûr de Moi dans la vie présente, Je lui ferai éprouver la crainte au Jour de la Résurrection. [En revanche] s'il Me craint ici-bas, Je le**

---

1 Cf: «Le Jour Dernier aux Ombrages du Coran» (332-333).

rassurerai au Jour de la Résurrection»[1].

* * *

1 «L'Authentique d'El-Jameh» (4208).

La mise au point de la Voie des pèlerins spirituels[1], menant aux Jardins propres aux pieux[2]

Le Paradis a des repères très nets, des caractéristiques parfaitement évidentes. Et c'est aussi le cas de la Voie qui y mène: son accès est rendu facile, et bien visible. Ses balises indiquent clairement le chemin, et elle est surmontée de ses Phares, de ses Lumières. Et nous, nous ne sommes qu'à son début. Partons vite jusqu'à son terme où se trouvent les Portes du Paradis largement ouvertes.

Et voici la Voie à suivre telle qu'elle a été formulée par l'une de ces petites phrases

---

1 Le pèlerin spirituel ou l'homme qui suit la Voie de la vérité (le traducteur).

2 Avec des ajouts et des adaptations tirés de «Les épîtres d'el Jazaïri» (634-639).

porteuses d'un grand sens: **«Le Paradis est cerné de contrariétés alors que le Feu (de l'Enfer) est entouré des désirs»**[1].

«Toute ma communauté (Oumma) entre au Paradis à part celui qui se voit opposer un refus; celui qui M'obéit entre au Paradis alors que celui qui Me désobéit, se voit opposer un refus»[2].

«Je vous quitte, puisque vous êtes sur les rails d'une voie nette et bien tracée, et dont la nuit est illuminée comme en plein jour; personne, hormis le perdant, ne s'en écarte»[3].

Dans ces hadiths (précités), le Prophète - que la paix soit sur lui - a véritablement montré la Voie et l'a nettement tracée à toute personne dotée d'une certaine vision intérieure. Allons! Ô Frères! Partons ensemble, en frères qui s'aiment, en amis qui s'entraident. Allons-y! Allons-y!!

---

1 «L'Authentique d'El-Jameh» (3142).

2 Hadith rapporté par el-Bokhari.

3 «L'Authentique et-Targuib wa et-Tarhib» (85).

Ô Frères, pèlerins spirituels! La Voie à suivre est comprise entre quatre mots (d'ordre) dont deux sont négatifs, et deux, positifs.

- Les négatifs sont: L'associationnisme et les désobéissances à Dieu.

- Les positifs sont: La Foi en Dieu et les bonnes œuvres pratiquées.

A partir de ces quatre mots d'ordre, se définit la Voie qui mène au Paradis, la Demeure du séjour et de la Dignité.

Cette demeure-là est déjà indiquée par la profession de foi, l'article du monothéisme islamique: «Il n'y a de divinité qu'Allah, et Mohammad est le Messager de Dieu». La première proposition désigne qu'il n'y a d'adoré véritable que le Pardonneur et le Tout-Affectueux[1]. Et qu'il faut L'adorer, Lui, l'Unique, avec une Foi et une Certitude

---

1 Cf: «L'Associationnisme et la superstition frappés à mort» (17-34) par le frère, Monsieur Khaled Mohammad Ali el-Hajj.

affirmées, et Leur obéir avec la sincérité et la fidélité les plus complètes, à Lui et à Son Messager. La seconde signifie que le Prophète Mohammad (DPSS) est le Messager dont le mérite particulier est de montrer comment on doit rendre culte à Dieu, à Lui tout seul, dans les Univers (connus). Et personne ne peut adorer Dieu sans les orientations et les éclaircissements donnés par le Prophète lui-même (DPSS).

* Et maintenant Ô Frères pèlerins spirituels! Allons sur la Voie en se laissant guider par la formule:

«Il n'y a de divinité qu'Allah et Mohammad est son Messager».

* Croyons fermement qu'Allah est le Créateur des mondes; Et qu'avec Sa Toute-Puissance et Son Omniscience, Sa Volonté et Sa Sagesse, Il les a disposés (de la meilleure manière). En tout cela se révèlent les effets de Ses Attributs sublimes et Ses noms divins. En effet, grâce à l'Omnipotence de Dieu - exalté soit-Il - ces mondes-là se sont constitués, et grâce à Son Omniscience - qu'Il soit exalté - tout s'est

organisé et a parfaitement fonctionné conformément aux buts prédestinés pour chaque chose, et ce, selon un ordre précis et merveilleux[1].

* Croyons fermement qu'il n'y a point d'associé à Dieu le Très-Haut, en ce qui concerne la création de ces mondes. N'existe pas non plus un organisateur associé. Si c'était le cas, la divergence et la contradiction ne manqueraient d'apparaître. Et l'anéantissement et la disparition s'ensuivraient rapidement.

* Croyons fermement que si Dieu - qu'il soit exalté - n'a point d'associé en ce qui concerne la création et l'organisation, Il n'en a pas non plus lorsqu'il s'agit de Lui obéir et de Lui rendre un culte. Nous ne devons absolument pas rendre un culte à un autre que Lui, qu'il soit un Ange ou un Prophète envoyé par Dieu, ou encore quelque autre créature; et cela reste toujours valable lorsqu'il s'agit de l'adoration ayant trait à la Prière, à l'invocation, au Jeûne (Sawm), à

---

1 Deux termes se rencontrent jumelés (le traducteur).

l'égorgement (abatage, immolation), à l'aumône légale (Zakat) ou bien à une chose promise à Dieu.

* Croyons fermement que ce Dieu, le Très-Grand[1] - Qui est l'Unique en matière de création et d'organisation, et infiniment digne d'être adoré de l'adoration qui Lui est réservée - est le Dieu, le Très-Grand, Que l'on peut clairement qualifier des attributs de Transcendance, Perfection et Majesté par excellence. Ainsi peut-on soutenir les noms que Lui-Même - Gloire et Pureté à Lui - s'est donnés, dans Son Livre (Le Coran), comme Attributs propres. Et aussi affirmer cette Evidence sans qu'il y ait lieu de comparer, assimiler, ou dire comment Il est.

* Croyons fermement qu'il a été nécessaire pour Dieu de nous envoyer ses Messagers et ses Livres: nous avions le besoin urgent qu'Ils nous montrent la Voie menant au Paradis. D'où l'obligation d'ajouter foi aux paroles de tous les Messagers, sans exception aucune, et de suivre

---

1 Voir la remarque précédente (le traducteur).

leur doctrine; comme il est également impératif de croire dans les Livres provenant du Ciel que Dieu a transmis à Ces Messagers eux-mêmes, et comme enfin il faut croire dans les Anges[1], le Destin, la Vie Future, le Jugement Dernier et la récompense (la rétribution).

* Avec ces cinq points englobant l'Authentique foi, nous sommes vraiment, Ô Pèlerins spirituels! Informés du quart de la Voie à parcourir pour entrer au Paradis. Allons au deuxième quart qui ne consiste qu'à pratiquer les bonnes œuvres:

* Nous devons accomplir la Prière quand c'en est le moment, en commun et scrupuleusement, en se purifiant parfaitement et en pensant à remplir les conditions qui s'imposent, et à respecter les obligations, les pratiques surérogatoires et les décences requises; c'est ainsi que notre Prière-ci sera en accord avec celle qu'a pratiquée le Messager de Dieu (DPSS).

---

1 Ne se consacrant qu'à l'obéissance de Dieu (le traducteur).

* Nous avons à nous acquitter de la Zakat (charité légale) prélevée sur nos biens, la verser aux pauvres gens, aux indigents, à ceux qui sont lourdement endettés et aux combattants, et nous devons chercher à le faire avec empressement, de façon parfaitement correcte et avec l'entière fidélité due à l'égard de Dieu, le Très-Haut.

* Il nous faut jeûner durant le mois de Ramadan en nous abstenant de tout ce qui est de nature à rompre notre Jeûne (Sawm), en excluant les équivoques et les interdits canoniques, en paroles, en actes, en pensées et en intentions formulées.

* Nous ferons le Pèlerinage à la Maison de Dieu, comme le Messager de Dieu (DPSS) l'a fait, dans l'obéissance à Dieu et la Pureté absolue. Nous devrons faire ce pèlerinage correctement, en nous abstenant de rapport sexuel, en excluant toute perversité ou dispute[1], mais en revanche, nous devrons l'accompagner

---

1 Voir La Vache (S.II, V.197, le Saint Coran, traduction du Complexe de Roi Fahd) (le traducteur).

d'actes de bien et même faire, constamment, de bonnes œuvres pieuses.

* Soyons bons envers nos père et mère[1] en leur obéissant sans pour autant désobéir à Dieu: traitons-les bien, en essayant de faire pour eux tout ce qui est bon et convenable, et en leur montrant notre reconnaissance par des paroles et des actes. Toutefois, ayons soin de ne pas les suivre dans le mal qu'ils pourraient perpétrer contre eux-mêmes, que cela les ennuie ou pas, et même s'ils souffrent de notre désapprobation.

* Maintenons nos liens de parenté en nous montrant bons envers eux et en allant les voir fréquemment, en demandant de leurs nouvelles, et en connaissant bien leurs conditions de vie, de façon à les aider dans la mesure de nos possibilités.

* Soyons également bons avec nos voisins, en faisant preuve d'attention à leur égard, et matérialisons cette attention par des actes de

1 Voir Le Voyage Nocturne (S.XVII, V.23, le Saint Coran, traduction du Complexe du Roi Fahd) (le traducteur).

bienfaisance, et en s'abstenant de leur nuire.

* Recevons avec générosité les hôtes qui descendent chez nous: cette générosité leur est due et relève par ailleurs de notre devoir d'hospitalité à leur égard; ce devoir est symbolisé par le fait de leur offrir le gîte et le couvert.

* Honorons le Croyant en pensant à réaliser la fraternité qui est fondée sur la reconnaissance [(réciproque)] des droits, à savoir le saluer quand on le rencontre, lui dire: «Que Dieu te fasse miséricorde», s'il tousse, être du nombre de ceux qui lui rendent les derniers devoirs le jour de sa mort, lui rendre visite quand il tombe malade et enfin, honorer son serment vis à vis de lui, si serment il y a.

* Soyons équitables dans nos paroles, nos actions et nos jugements, car la justice est en toute chose l'obligation inéluctable: elle est ce par quoi les choses du domaine du religieux et celles du profane se maintiennent sur la bonne voie, et que s'arrange au mieux le sort des gens et du pays.

* Enfin il faut que notre rigueur et notre rectitude des choses apprises de la religion aillent de soi. Dans cette attitude, il y a une revivification de la pratique de la Tradition du Prophète (Sounnah[1]) et ainsi éradiquerons-nous les mauvais usages des mécréants.

* C'est ainsi, Ô Pèlerins spirituels! que nous sommes arrivés à mi-chemin de ce que nous avons à parcourir, et il ne nous reste que la deuxième moitié qui consiste à abandonner l'associationnisme et la désobéissance à Dieu. Persévérons, donc, sans lassitude ni ennui. Et par conséquent, abandonnons l'associationnisme, en respectant les obligations suivantes:

* Ne croyons jamais qu'une créature, quelle qu'elle soit, puisse amener le bien ou le mal à elle ou à une autre, sans que soient intervenues la volonté et la permission de Dieu. Il s'ensuit que, dans nos désirs, nous devons nous soumettre à la

---

1 La Sounnah en tant que conduite constante (le traducteur).

Volonté de Dieu, sans aucunement vouloir faire intervenir un autre que Lui. Ainsi nous n'avons point à demander quelque chose à quelqu'un, ni à demander à une personne d'intercéder pour nous auprès d'une autre, non plus qu'à implorer l'aide de qui que ce soit, à part Lui. Car personne ne donne ou ne porte secours, en dehors de Dieu. Limitons donc nos désirs à sa Personne; et réduisons aussi notre crainte pieuse et notre peur de Lui.

* Centrons tout le culte sur Dieu, et Lui seul: nous ne devons jurer que devant Dieu, ne jamais immoler sur les pierres d'un tombeau, et ce sans exception, un vœu ne doit être adressé qu'à Dieu, et nous ne devons invoquer que Lui et ne demander le secours de personne d'autre que Lui.

* Ne portons point sur nous un objet en tissu ou en fer dans l'idée qu'il préserve du mauvais œil ou bien qu'il va nous permettre de découvrir le mal. Car rien, en dehors de Dieu, ne peut éloigner le mauvais œil ou nous révéler le mal.

* Ne croyons point un oracle, un devin ou un

astrologue lorsqu'il nous prévient de quelque chose, prétendument découvert de la science de l'Inconnu, car Dieu seul possède cette science.

* N'obéissons point à un sultan, ni à un savant (religieux), ni à un père, ni même à un cheikh s'il nous fait désobéir à Dieu, car l'obéissance à un autre que Dieu, lorsqu'il rend illicite ce que Dieu a déclaré licite ou l'inverse, fait partie de l'associationnisme.

* Ô Frères pèlerins spirituels! Forts de ces cinq points de départ (précités), nous connaissons désormais le troisième quart de rail menant au Paradis. Il ne nous reste donc plus que le dernier quart, qui n'est rien d'autre que le renoncement aux désobéissances à Dieu, pour pouvoir poursuivre l'itinéraire et arriver à la Porte du Paradis, et enfin, faire partie - s'il plaît à Dieu - de ceux qui entrent au Paradis. Allons, Ô Pèlerins spirituels, poursuivons notre itinéraire [(vers cette noble destination)].

* Prenons donc garde à notre faculté de raisonnement: nous pouvons penser sur tous les sujets sauf lorsque cela nuit aux autres, et nous

ne devons pas prendre de dispositions de nature à leur nuire sous prétexte qu'ils sont pervers ou qu'ils font le mal.

* Attention à l'ouïe. Nous ne devons pas prêter une oreille attentive au faux: péché, propos monstrueux, mensonge, musique, calomnie ou médisance, propos d'inconvenance ou d'incrédulité.

* Attention aussi à la vue: il ne faut pas laisser aller le regard là vers ce qu'il est illicite de regarder, par exemple une femme, une Mahramah, musulmane ou mécréante, chaste ou adultère, avec qui il est interdit de se marier.

* Tenons notre langue: abstenons-nous de tenir des propos obscènes, de dire des grivoiseries, de mauvaises choses, des mensonges, de faux témoignages, des calomnies, des médisances, des gros mots ou des injures.

* Préservons notre ventre: nous ne devons pas nous gaver de choses interdites -nourriture ou boisson -. C'est pourquoi il ne faut jamais se

nourrir des intérêts[1] de sa fortune, ni manger d'animal mort ou de chair de porc. Il ne faut jamais boire, ni fumer de tabac ou de Narguilé.

* Nous devons voiler et préserver nos parties naturelles: l'acte sexuel ne doit jamais être accompli qu'avec une femme avec qui on est marié légalement ou avec celle acquise également de façon légale (esclave). Ces rapports sexuels-là nous ont été tolérés et permis par Dieu.

* Nos mains doivent rester propres: elles ne doivent pas servir à frapper ou tuer, ni à s'emparer illégalement des biens d'autrui, ni à pratiquer les jeux de hasard, et enfin, elles ne doivent pas écrire de choses fausses ou vaines.

* Veillons à rester sages quant à l'utilisation de nos pieds: ainsi devons-nous nous abstenir de mettre les pieds dans les lieux d'amusement ou de vanité, et d'aller fomenter des troubles, ou semer la perversité ou le mal.

---

1 Il ne faut jamais non plus pratiquer l'usure, ni, donc, en vivre (le traducteur).

* Nous devons tenir nos promesses, respecter la véracité de nos témoignages et faire preuve de fidélité: ainsi ne devons-nous point violer un engagement, reprendre notre parole, manquer à une promesse, faire un faux témoignage ou enfin, dilapider les dépôts qui nous ont été confiés.

* Et nous devons aussi veiller à nos biens propres: ne jamais dépenser inconsidérément notre fortune ou jeter notre argent par les fenêtres; il ne faut de même, jamais, s'en désintéresser ou le laisser perdre, ni, enfin, oublier de le faire fructifier en l'investissant ou en le plaçant dans la pierre.

* Nous devons enfin apporter toute notre attention aux soins de la famille et des enfants, tant en ce qui concerne leur corps, que pour ce qui est de leur esprit, de leur santé morale et de leur foi. C'est ainsi que nous devons éloigner d'eux tout ce qui risque de leur faire du mal, ou de leur porter préjudice en corrompant leurs mœurs et gâtant leur esprit; il faut de même, prévoir tout danger susceptible de causer leur

mort, de les mener à leur perte ou de les réduire à la misère.

Et voilà, Ô Pèlerins spirituels! quelle est la Voie à suivre. Soyons donc prêts à la mettre en pratique dans notre vie. Cela ne nous est accessible que grâce à l'exacte science qu'on peut puiser dans le Livre d'Allah le Puissant et le Majestueux par excellence (Le Coran) ainsi que dans la Tradition du Prophète - que la Prière et la Paix soient sur lui.

* * *

Conclusion

Ainsi se conclut cet abrégé: il nous a offert la description des Délices du Paradis et la définition de la Voie qui y mène, d'après les éclaircissements qu'on trouve dans le Livre de Dieu (Le Coran) et les explications de la Sounnah authentique du Messager de Dieu (DPSS). Je demande à Dieu - Gloire et Pureté à Lui, qu'Il soit exalté - que mon présent travail soit destiné purement à Sa Noble Sainteté et qu'Il veuille bien pardonner à celui qui s'est chargé de le faire, à ses père et mère, à ses cheikhs, ainsi qu'à son lecteur. Je demande aussi qu'Il (Dieu - qu'Il soit exalté et glorifié -) les admette et les compte au nombre des habitants des Jardins des Délices. Je demande, enfin, que ce présent précis soit utile à toute personne qui le parcourra. Dieu est certainement Celui qui est par excellence le Meilleur à qui on puisse faire

appel. Il est aussi par excellence le Méritant en qui mettre son espoir. Dieu nous suffit et Il est le Meilleur des protecteurs.

Et la fin de notre invocation est: Louange à Dieu, Seigneur et Maître des univers.

Ecrit en arabe par
Abol-Hareth Ali ibn Haçan

Table des matières

Page

1- Préface 7

2- Le désir ardent des gens de bien pour la demeure du séjour permanent 13

3- Des versets coraniques explicites illustrant la description des Jardins 18

4- La description du Paradis dans la Tradition Authentique: 28

1- Les premiers êtres qui entrent au Paradis 29

2- Les qualités que possèdent les premiers groupes d'êtres qui entrent au Paradis 29

3- Les Portes du Paradis. 30

4- Pas de mort au Paradis. 32

5- Les rangs et les degrés du Paradis 32

6- Les habitants du Paradis et leurs qualités 33

Page

7- Les femmes des hôtes du Paradis 35

8- Nourriture et boisson des hôtes du Paradis 36

9- Les différents éléments des délices paradisiaques: 38

A- Ses espaces 40

B- Les cabanes du Paradis, ses Jardins et son sol 42

C- Ses arbres 43

D- Le marché du paradis 44

E- Ses Palais 45

F- Ses rivières. 45

10- Le plus grand prodige qui ait eu lieu au Paradis 46

11- Les habitants du Paradis qui occupent les Degrés le plus bas et le plus haut. 47

5- La mise au point de la Voie des Pèlerins spirituels, menant aux Jardins propres aux pieux. 52

6- Conclusion 69

Table des matières 71